

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

**S/GBT/W/1/Add.50**

14 février 1997

(97-0687)

---

**Groupe des télécommunications de base**

Original: espagnol

## COMMUNICATION DU VENEZUELA

### Projet de liste concernant les télécommunications de base

La communication ci-après est distribuée aux membres du Groupe des télécommunications de base à la demande du Venezuela.

---

La Mission permanente du Venezuela auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève présente ses compliments au Secrétariat de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et lui communique ci-après le projet de liste d'engagements du Venezuela concernant les services de télécommunication de base, qui remplace le document S/NGBT/W/12/Add.14/Rev.2 d'avril 1996 et la liste du Venezuela en vigueur depuis le 1er janvier 1995 dans le secteur des télécommunications.

Le Venezuela se réserve le droit de modifier ou de retirer, en totalité ou en partie, les engagements conditionnels énoncés dans la présente liste en fonction des éléments ci-après:

- 1) Un résultat jugé satisfaisant par le Venezuela des négociations en cours sur le commerce des services de télécommunication, qui doivent offrir aux fournisseurs vénézuéliens des possibilités de fournir des services de télécommunication de base.
- 2) La promulgation d'une règle de droit interne postérieure à l'élaboration de la présente liste.
- 3) Nonobstant l'absence dans la présente liste des mots "sous réserve de la disponibilité du spectre", en conformité avec la note du Président du 3 février 1997 (S/GBT/W/3), le maintien des pleins pouvoirs du Venezuela sur la gestion et l'administration des fréquences radioélectriques conformément au droit interne.
- 4) Des modifications techniques apportées à la liste et la correction d'éventuelles erreurs ou omissions.

La présente liste n'inclut pas les services de radiodiffusion et de télévision.

**VENEZUELA - PROJET DE LISTE CONCERNANT LES TELECOMMUNICATIONS DE BASE**

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques			
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
2.C. Services de télécommunication  Services de télécommunication fournis sur un réseau public de télécommunications, par mise à disposition d'installations (à courants porteurs et hertziennes) au moyen de toutes technologies, y compris celles qui sont indiquées aux alinéas a, b, c, g et o.	Modes de fournitures 1, 2, 3 et 4. L'installation et l'exploitation de tout service de télécommunication sont subordonnées à l'obtention d'une concession accordée par l'Etat vénézuélien. Il ne sera pas accordé de concession à des personnes physiques ou morales non domiciliées dans la République du Venezuela, ni à des gouvernements étrangers, conformément à l'article 4 de la Loi de 1940 sur les télécommunications.  L'acheminement du trafic à grande distance doit se faire par l'intermédiaire d'exploitants titulaires de licences pour fournir des services de téléphonie à grande distance. L'inversion délibérée du trafic international par rapport à sa direction véritable (rétroappel) n'est pas autorisée.		Conformément au document de référence, le Venezuela s'engage sur les points précis ci-après:  1. Sauvegardes en matière de concurrence  1.1 Prévention des pratiques anticoncurrentielles dans les télécommunications  1.2 Sauvegardes Les pratiques anticoncurrentielles mentionnées ci-dessus consistent en particulier:  1.2.1 A utiliser des renseignements obtenus auprès de concurrents d'une manière qui donne des résultats anticoncurrentiels  1.2.2 A ne pas mettre à la disposition des autres
a) Services de téléphonie locale, à grande distance nationaux et à grande distance internationaux (CPC 75211/75212)	1) Néant, excepté ce qui suit: jusqu'à la fin de la période de concurrence limitée, l'ensemble du trafic téléphonique international à commutation doit être acheminé par le biais du réseau des télécommunications de base de la CANTV  2) Néant	1) Non consolidé  2) Néant	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
a) Services de téléphonie mobile (CPC 75213)	3) A partir du 27 novembre 2000, au terme de la période de concurrence limitée en faveur de la Compañía Anónima Nacional Teléfonos de Venezuela (CANTV), il n'y aura aucune limitation	3) Néant	fournisseurs de services en temps opportun les renseignements techniques sur les installations essentielles et les renseignements commercialement pertinents qui leur sont nécessaires pour fournir des services.
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux" dans la liste présentée par le Venezuela à l'OMC	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux" dans la liste présentée par le Venezuela à l'OMC	
	1) Néant, excepté ce qui suit: l'ensemble du trafic téléphonique international à commutation doit être acheminé par le biais du réseau des télécommunications de base de la CANTV, jusqu'à la fin de la période de concurrence limitée.	1) Non consolidé	2. Interconnexion Le Venezuela veillera à faire en sorte que l'interconnexion avec un exploitant soit assurée à tout point du réseau des télécommunications de base où cela sera techniquement possible.
	2) Néant	2) Néant	3. Service universel 4. Accès du public aux critères en matière de licences 5. Indépendance des organes réglementaires
a) Services de téléphonie rurale (CPC 75212)	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux" dans la liste présentée par le Venezuela à l'OMC	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux" dans la liste présentée par le Venezuela à l'OMC	
	1) Néant, excepté ce qui suit: l'ensemble du trafic téléphonique international à commutation doit être acheminé par le biais du réseau des télécommunications de base de la CANTV, jusqu'à la fin de la période de concurrence limitée.	1) Non consolidé	
	2) Néant	2) Néant	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
b) Services de réseaux de transmission de données avec commutation par paquets (CPC 7523**) c) Services de réseaux de transmission de données avec commutation de circuits (CPC 7523**) g) Services intégrés de télécommunication, par circuits loués ou appartenant aux fournisseurs (CPC 75260) o) Autres services Services de radiorecherche (CPC 75291) Services de téléconférence (CPC 75292)	2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux" dans la liste présentée par le Venezuela à l'OMC	2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux" dans la liste présentée par le Venezuela à l'OMC	6. Répartition et utilisation des ressources limitées	
	1) Non consolidé	1) Non consolidé		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux" dans la liste présentée par le Venezuela à l'OMC	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux" dans la liste présentée par le Venezuela à l'OMC		